

Czasopismo poświęcone zapobieganiu wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym

Wydawca:  
Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:  
00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75, 022 623-46-48  
fax 022 623-36-93  
e-mail: bpreddakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA  
(red. nac.)  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
URSZULA MANICKA  
mgr ELŻBIETA MAUER  
(red. techn.)

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,  
INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane  
w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Edukacji i Nauki

Rękopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się również prawo skracania materiałów przeznaczonych do publikacji oraz dokonywania poprawek redakcyjnych. Artykuły są recenzowane. Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:  
Włodzimierz Mazerant, Jolanta Maj

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład 2500

Okładka I:  
Autor: Kuba Sowiński – „Stres w pracy. Niepewność, zagrożenie, presja”. I nagroda w ogólnopolskim konkursie na plakat bezpieczeństwa pracy pn. „Stres”, CIOP 1997



Młodzi pracownicy – bezpieczny start Young workers – a safe start Małgorzata Milczarek .....	2
Zagrożenia chemiczne w przemyśle farmaceutycznym Hazards in the pharmaceutical industry Magdalena Galwas .....	4
Niekontrolowane procesy spalania jako źródła powstawania dioksyn i furanów Uncontrolled burning processes as sources of the formation of dioxins and furans Małgorzata Szewczyńska, Elżbieta Ekiert, Małgorzata Pośniak .....	8
Poligrafia i kserografia – rozwój, technologie, zagrożenia Printing and xerography – evolution, technology, hazards Ivan Makhniashvili, Joanna Kowalska .....	12
Badania uciążliwości hałasu niskoczęstotliwościowego w pomieszczeniach do prac biurowych i koncepcyjnych A study of the annoyance of low-frequency noise in rooms for office and conceptual work Anna Kaczmarska, Witold Mikulski, Małgorzata Pawlaczyk-Łuszczczyńska .....	16
Popularyzacja bezpiecznych zachowań wśród dzieci na stronach internetowych CIOP-PIB .....	20
The CIOP-PIB website makes safe behaviour popular among children	
Odpowiadamy na pytania www.wypadek.pl Answering questions – www.wypadek.pl Barbara Krzyśków .....	21
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Stan przestrzegania prawa pracy w energetyce zawodowej, na stacjach autogazu i wobec pracowników tymczasowych. Program działania Państwowej Inspekcji Pracy na 2006 rok LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION Compliance with labour law in professional power engineering, at LPG stations and in respect to temporary workers. National Labour Inspectorate's action plan for 2006 Barbara Szczepankowska, Joanna Drożyńska .....	22
Substancje niebezpieczne – ostrożnie! 1,3-Etylenotiomocznik; Adypinian 2-dietyloheksylu Dangerous substances – handle with care! 1,3-Ethylenethiourea; Di(2-ethylhexyl)adipate Lidia Zapór .....	26
Ogólnopolski Konkurs Poprawy Warunków Pracy – XXXIII edycja Opisy prac nagrodzonych .....	28
The “National competition for the improvement of working conditions” – 33rd edition. Descriptions of the winning entries	
Pracodawca – organizator pracy bezpiecznej. Laureaci XII edycji konkursu .....	32
“The employer and safe work” – winners of the 12th edition of the competition	

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku i odpowiednio: do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia, do 31 maja prenumerata – od 1 lipca, do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.